Blessed Sacrament Parish
Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099
• blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

DECEMBER 11, 2022
THIRD SUNDAY OF ADVENT

"Vayan a contar a Juan lo que están viendo y oyendo:
los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios de la lepra,
los sordos oyen, los muertos resucitan y a los pobres se les anuncia el Evangelio".
MATEO 11:4-5

Mass Schedule | Horario de Misas

Monday **8:30 am** Lunes *Bilingual*
Tuesday **8:30 am** Martes *Español*
Wednesday **8:30 am** Miércoles *Bilingual*
Thursday **8:30 am** Jueves *Español*
Friday **8:30 a.m.** Viernes *Bilingual*

Saturday | Sabado
4:00 pm *English*
6:00 pm *Español*

Sunday | Domingo
9:00 am *English*
11:00 am *Español*
1:00 pm *Español*

Holy Hour | Hora santa

Thursday **7:00 p.m.** Jueves *Español*

Confessions | Confesiones

Thursday **7:00 pm** Jueves
Saturday **3:00 pm** Sabado

Office Schedule | Horario de Oficina

Monday **10:00 a.m. - 4:00 pm** Lunes
Wednesday **10:00 a.m. - 4:00 pm** Miércoles
Thursday **12:00 p.m. - 7:00 pm** Jueves
Friday **10:00 a.m. - 4:00 pm** Viernes

Office Closed | Oficina Cerrada

Tuesday, Saturday, Sunday
Martes, Sábado y Domingo

Follow us | Siguenos

@blessedsacramentchicago
www.bspchicago.org

Mass Intentions for the Week

Saturday, December 10, 2022

1 pm Wedding of Juan Daniel Zamudio Jr. and
Alexandra Cazales Larios

VIGIL MASSES: THIRD SUNDAY OF ADVENT
4 pm †Stella Niemic
†Joseph Gerard Scialabba
†Anne Gestautas Kaminski
†Martha Ortiz
6 pm †Juan Hernandez Rios (1 aniv.)
Salud: Padre Ismael, Padre Giovanny y Familia Martinez Villanueva
Aniversario de Boda de Mauro y Guadalupe Alvarez

Sunday, December 11, 2022
THIRD SUNDAY OF ADVENT

9 am †Joseph Marszalek
†Elizabeth Curran
†Josephine Pizzo
†Al & †Helen Fishleigh
†Dorothy Nagel
†Anne Gestautas Kaminski
†John E. Wallace
Health: Arlene Foreman
11 am †Maria Elena Barrera
†Ramon Juana Becerra
†Antonio Velazquez
†Aurora Ruiz
†Maria Luisa Bocanegra
†Regino Leon
†Luis Roberto Leon Bocanegra
†Fransico y Alberta Alejandre
Cumpleaños: Adrian Teran
1 pm †Soledad y †Jesus Silva

Monday, December 12, 2022
OUR LADY OF GUADALUPE

8:30 am †Julio Martinez
7 pm †Victorio y †Juana Macias
†Maria Barrera
†Julio Martinez
†Juan Hernandez Rios (1 aniv.)

Tuesday, December 13, 2022
ST. LUCY
8:30 am Vocaciones Sacerdotales

Wednesday, December 14, 2022
ST. JOHN OF THE CROSS
8:30 am †Maurilio Valentin Rosario

Thursday, December 15, 2022
8:30 am Nuestros Feligreses/Our Parishioners

Friday, December 16, 2022

8:30 am †Thomas Curiale
†Jean Lukas

Saturday, December 17, 2022
VIGIL MASSES: FOURTH SUNDAY OF ADVENT
4 pm †Sophie & †Stanley Kluk
†Adeline Gonerka
†Garth Wallis
†Rose Pizzo & †Thomas Tamburo, Sr.
†Manuel Hernandez
†Gani T. Vicente
†Leticia F. Vicente
6 pm †Juan Hernandez Rios (1 aniv.)

Sunday, December 18, 2022
FOURTH SUNDAY OF ADVENT

9 am Community Mass
11 am Misa Comunitaria
1 pm Misa Comunitaria

Advent Sharing Envelope

The season of Advent is a time for sharing. Our Advent Sharing envelopes will support the thousands of men, women, and children who have come to Chicago seeking legal asylum in our city. By sending our contributions to Catholic Charities, we support programs helping immigrants and refugees develop a plan for the next stage of their lives. Please consider supporting the works of Catholic Charities by giving to the Advent Sharing Envelope found in your me packets.

Sobre para compartir en Adviento

El tiempo de Adviento es un tiempo para compartir. Nuestro Los sobres de Advent Sharing apoyarán a los miles de hombres, mujeres y niños que han venido a Chicago en busca de asilo legal en nuestra ciudad. Al enviar nuestras contribuciones a Caridades Católicas, apoyamos programas que ayudan a inmigrantes y refugiados a desarrollar un plan para la próxima etapa de sus vidas. Considere apoyar las obras de Caridades Católicas donando a Advent Sharing
Sobre encontrado en sus paquetes de mí.

Christmas Masses
Saturday, December 24th - 4:00 p.m. (English)
Saturday, December 24th - 6:00 p.m. (Spanish)
Sunday, December 25th - 9:00 a.m. (English)
Sunday, December 25th - 11:00 a.m. (Spanish)

Misas Navideñas
sábado, 24 de diciembre - 4:00 p.m. (Inglés)
sábado, 24 de diciembre - 6:00 p.m. (Español)
domingo, 25 de diciembre - 9:00 a.m. (Inglés)
domingo, 25 de diciembre - 11:00 a.m. (Español)

Parish Staff | Personal de la Parroquia

Fr. Ismael Sandoval-Manzo, Pastor
(773) 345-9680 *isandoval@bspchicago.org*

Rev. Mr. Francisco Medina, Deacon

Rev. Mr. Juan Rosales, Deacon

Ms. Lucrecia García, Coordinator Religious Education
(773) 345-9551 *rep@bspchicago.org*

Mrs. Angelica Uribe, Youth Minister
(773) 355-4172 *auribe@bspchicago.org*

Mr. Roberto Medina, Operations Director
(773) 345-9608 *rmedina@bspchicago.org*

Ms. Joanne Amedeo, Administrative Assistant
(773) 345-9564 *jamedeo@bspchicago.org*

Ms. Pricella Rodriguez, Receptionist
(773) 523-3917 *blessedsacrament@bspchicago.org*

Ms.Tais Martinez, Media Coordinator
tmartinez@bspchicago.org

Blessed Sacrament Parish

WINNER A DAY RAFFLE 2023

Each ticket gives you 365 chances to win!

$25 Monday to Friday • **$50** Saturdays • **$100** Sundays

$250 on each HOLY DAY OF OBLIGATION

Mary Mother of God, *January 1* **Easter Sunday**, *April 9*
Assumption of Mary, *August 15* **All Saints**, *November 1*
Immaculate Conception of Mary, *December 8* **Christmas**, *December 25*

Winning tickets are returned to drum after each drawing for subsequent drawing!

All proceeds go for the building of a restroom by the vestibule of the Church

Tickets $40 each, 6 for $200, or 8 for $250

Follow the drawing every Wednesday on Blessed Sacrament Parish

---

Parroquia Santísimo Sacramento

RIFA GANADOR AL DÍA 2023

¡Cada boleto le da 365 oportunidades de ganar!

$25 Lunes a Viernes • **$50** Sábados • **$100** Domingos

$250 en cada DÍA DE PRECEPTO

María Madre de Dios, *Enero 1* **Domingo de Pascua**, *Abril 9*
Asunción de María, *Agosto 15* **Todos los Santos**, *Noviembre 1*
Inmaculada Concepción de María, *Diciembre 8* **Navidad**, *Diciembre 25*

¡Los boletos ganadores se regresan a la tómbola antes de sacar el siguiente ganador!

Toda la ganancia es para la construcción de un baño en el vestíbulo del templo

Boletos $40 cada uno - 6 por $200 - 8 por $250

No necesita estar presente para ganar

Sigue el sorteo todos los miércoles en Blessed Sacrament Parish

COLLECTION	NOVEMBER 27, 2022	COLECTA
ENVELOPES	$4,321.11	SOBRES
LOOSE	$789.05	SUELTO
ONLINE GIVING	$450	DONACIÓNES POR INTERNET
MAINTENANCE	$77	MANTENIMIENTO
SHARING PARISH	$0	PARROQUIA HERMANA
DEBT REDUCTION	$10	REDUCCIÓN DE DEUDA
FOOD PANTRY	$110	DESPENSA PARROQUIAL

Bring Baby Jesus from your home Nativity Set for a blessing at each Mass on the Weekend of December 17/18.

Traigan a su Niño Dios para bendecirlo en las misas del 17 y 18 de diciembre.

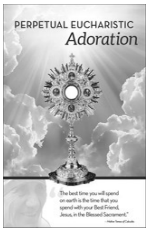
Confessions for Advent
Confesiones de Adviento
For All Parishioners/ Para Todos Los Feligreses
Tuesday/Martes December 13 /
13 de diciembre
7 pm

NOVIEMBRE 2022 NOVEMBER

WINNER -A- DAY

Monday, November 14
Sandra Kasprowicz, Ticket 934, $25.
Tuesday, November 15
Paul Pasinski, Ticket 3941, $25.
Wednesday, November 16
Sharon Tencza, Ticket 7746, $25.
Thursday, November 17
Daryl & Jackie Heppner, Ticket 7679, $25.
Friday, November 18
Ludovit Hargar, Ticket 9150, $25.
Saturday, November 19
Joseph Bus, Ticket 1178, $50.
Sunday, November 20
Nick Dwyer, Ticket 91, $50.
Thanks for your support! Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 am for the Winner-A-Day 2022 Drawing!

¡Gracias por su apoyo! Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 am para el sorteo del Ganador Al Día 2022!



Adoration Chapel

Week of
December 11 – 17, 2022

In Loving Memory of
Adeline Gonerka

(Please pray for this intention)

GREETINGS FROM RELIGIOUS EDUCATION

Parents, thank you for entrusting us with the ongoing formation of your child. If you have any questions, please contact me at (773) 345-9551) or via e-mail at rep@bspchicago.org.

The Feastday of Our Lady of Guadalupe is December 12. (See schedule in bulletin). The Posadas will be held at 7 pm from December 16 through the 23. If you would like to sponsor a Posada, please call Lucrecia at (773) 345- 9551. Your support is appreciated!

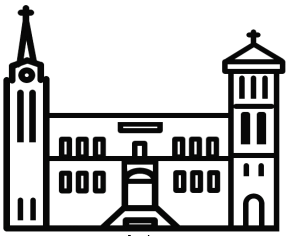
Please keep our first and second year Confirmation students in your prayers as they prepare for the birth of Jesus with the sacrament of Reconciliation on Wednesday, December 14 at 6 pm.
Thank you, Lucrecia Garcia,
Religious Education Coordinator Educación Religiosa

SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Padres, gracias por confiarnos la formación permanente de su hijo. Si tiene alguna pregunta, comuníquese conmigo al (773) 345-955) o por correo electrónico a rep@bspchicago.org.

La Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe es el 12 de diciembre. (Ver horario en boletín). Las Posadas se llevarán a cabo a las 7 pm del 16 al 23 de diciembre. Si desea patrocinar una Posada, llame a Lucrecia al (773) 345-9551. ¡Agradecemos su apoyo! Mantenga a nuestros estudiantes de Confirmación de primer y segundo año en sus oraciones mientras se preparan para el nacimiento de Jesús con el sacramento de la Reconciliación el miércoles 14 de diciembre a las 6 pm.
Gracias, Lucrecia García,
Coordinador de Educación Religiosa Educación Religiosa

Our parish



Dates to Remember for the week of December 4 — 10, 2022:

Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm; Rosary prayed at 7 pm
(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic. Please call the parish office if you would like to join this prayer chain. So far, we have 18 participants.

Sunday/domingo, December 11: Novena a Nuestra Señora de Guadalupe: Rosario y reflexiȯn a las 6:30 pm

Monday/lunes, December 12: Fiesta A La Virgen de Guadalupe

Mañanitas, (acompañado por mariachi),5 am, iglesia Misa sigue despues de la mañanitas

8:30 am, bilingual Mass, church
7 pm, Spanish Mass, iglesia

Tuesday/martes, December 13: Parish Office closed./oficina parroquial cerrada
Parish Reconciliation/Reconciliación Parroquial ,7 pm, church/iglesia

Wednesday/miercoles, December 14: Religious Education Children's Reconciliation/
Educación Religiosa Reconciliación Infantil, 6 pm, church/iglesia

Thursday/jueves, December 15: Hora Santa y Confesiones /Holy Hour & Confessions, 7 pm, iglesia/church

Friday/viernes, December 16: Youth Group: 4:30-6:30 pm, church hall
Posada, 7 pm, church/iglesia

Saturday/sabado, December 17: Religious Education/Educaciȯn Religiosa, 10 am-12 pm, Pastoral Center.
Christmas Concert/concierto de Navidad, 2 pm, church/iglesia

Confessions/Confesiones,3:15-3:40 pm, church/iglesia.
Posada, 7 pm, church/iglesia

The Sanctuary Candle Burns from December 11 — 17, 2022

In Loving Memory of Amparo Diaz

(Please pray for this intention.)

Pray for us - Oren por nosotros

For the sick | *Por los enfermos:*

Aureliano Aguilar, Alberto Avitia, Yolanda Avitia, Claudia Bonomo, Domitila de Jesus, Amparo Diaz, Barbara Duda, Alan Flores, Arlene Foreman, Bernie Foreman,
Bertha Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh, Judy Heidewald, Madeline & Charles Heppner, Melba S. Hidalgo, Eduardo Jimenez, Bruce Leone, Gary Letten, Alma Martinez, Argi Martinez, Carlos Martinez, Gilberto Martinez, Salvador Martinez, Alfred Mendez, Lottie Mikrut, Michael Nolan, Leoncia Ortiz, Christopher Paluch, Sr., Benito Sandoval, Guadalupe A. Sandoval, Fermin Sandoval, Jose Carlos Sandoval, Janet Schwark, Patsy Scialabba, Rosendo Villagomez, & Nayeli Villanueva.

For those in the Armed Forces
Por aquellos en las Fuerzas Armadas:

Jose Castaneda, Jacquelyn Rivera *(Marines)*

Nuestra parroquia

Posadas - 7 pm

Del 16 al 23 de diciembre

Please contact Lucrecia Garcia at (773) 345-9551) or via e-mail at rep@bspchicago.org if you would like to sponsor a Posada.
Comuníquese con Lucrecia García al (773) 345-9551) o por correo electrónico a rep@bspchicago.org si desea patrocinar una Posada.

Fiesta A La Virgen de Guadalupe
Lunes 12 De Diciembre, 2022

Mañanitas
5 de la mañana
Acompañado por una Banda de Mariachis.

La misa en español sigue a Mañanitas.

8:30 am – Misa bilingüe

7 pm – Misa en español

Where: Blessed Sacrament Church
When: Saturday/Sȧbado
17 de deciembre/December 17
2 pm
For Whom: Our Parishioners/Nuestros Feligreses
By: Spanish and English Choirs

Please come! ¡Por favor, ven!

Flower Offerings for
December 11 - 17, 2022

St. John Paul II
In Loving Memory of
Adeline Gonerka

St. John XXIII
Birthday Prayers & Blessings
Christopher O'Neill, Jr.
(Please pray for these intentions.)

Prayer to Our Lady of Guadalupe

Virgin Mary of Guadalupe, sweet Lady and our Mother, we turn to you to thank you with all our hearts that you have wanted the canonization of your faithful servant, Juan Diego, the least of your children, to have been here, in your sacred house of Tepeyac. Mother, we fervently ask you that this canonization serve to promote the New Evangelization in all of America and in the whole world. That Juan Diego, whom we can now venerate as a saint, be a true model of Christian life for all the inhabitants of this land who love you and invoke your name" *Supplication to the Virgin of Guadalupe, pronounced by the Holy Father during the Canonization Mass of Saint Juan Diego on July 31, 2002.*

Oración A La Virgen De Guadalupe

Virgen María de Guadalupe, dulce Señora y Madre nuestra, nos acudimos a ti para agradecerte de todo corazón que hayas querido que la canonización de tu fiel servidor, Juan Diego, el más pequeño de tushijos, haya sido aquí, en tu casita sagrada del Tepeyac". Madre, te pedimos fervientemente que esta canonización sirva para impulsar la Nueva Evangelización en toda América y en el mundo entero. Que Juan Diego, a quien ya podemos venerar como santo, sea un verdadero modelo de vida cristiana para todos los moradores de estas tierras y demás amadores tuyos que invocan tu nombre. *Súplica a la Virgen de Guadalupe, pronunciada por el Santo Padre durante la Misa de Canonización de San Juan Diego el 31 de julio, 2002.*

Reflection on the Readings for the Third Sunday of Advent

The third Sunday of Advent is traditionally called Gaudete Sunday. Gaudete is the Latin word meaning "rejoice." This Sunday is so named because "Rejoice" is the first word in the entrance antiphon for today's Mass taken from Philippians 4:4,5: "Rejoice in the Lord always; again I say, rejoice! The Lord is near." Some people mark this Sunday on their Advent wreath with a pink candle instead of a purple candle. This Sunday is a joyful reminder that our salvation is near.

In the First Reading (Isaiah 35:6,10), Isaiah reminds us that in the day of the Lord, all sorrow and mourning will cease. The Responsorial Psalm (Psalm 146:6-7,8-9,9-10) echoes the theme that the Lord will save his people. The Second Reading (James 5:7-10), tells us to be patient and ready, for the coming of the Lord is near. The Gospel (Matthew 11:2-11) reminds us that salvation is already in our midst as manifest in the miraculous deeds of Jesus and in the Church. But salvation is also to be fulfilled in the coming reign of God. Even as we observe our world today, we can find glimpses of God's work among us. Even more, we help to prepare the way for God's kingdom by our words and our deeds. This message is indeed a cause for rejoicing.

Reflexión sobre las Lecturas del Tercer Domingo de Adviento

El tercer domingo de Adviento se llama tradicionalmente Domingo de Gaudete. Gaudete es la palabra latina que significa "regocijarse". Este domingo se llama así porque "Alegraos" es la primera palabra de la antífona de entrada de la Misa de hoy tomada de Filipenses 4:4,5: "Regocijaos en el Señor siempre; de nuevo digo, ¡alégrate! El Señor está cerca". Algunas personas marcan este domingo en su corona de Adviento con una vela rosa en lugar de una vela morada. Este domingo es un recordatorio gozoso de que nuestra salvación está cerca.

En la Primera Lectura (Isaías 35:6,10), Isaías nos recuerda que en el día del Señor cesará todo dolor y luto. El Salmo Responsorial (Salmo 146:6-7,8-9,9-10) hace eco del tema de que el Señor salvará a su pueblo. La Segunda Lectura (Santiago 5:7-10), nos dice que seamos pacientes y estemos listos, porque la venida del Señor está cerca. El Evangelio (Mateo 11:2-11) nos recuerda que la salvación ya está en medio de nosotros como se manifiesta en las obras milagrosas de Jesús y en la Iglesia. Pero la salvación también se cumplirá en el reinado venidero de Dios. Incluso mientras observamos nuestro mundo hoy, podemos encontrar vislumbres de la obra de Dios entre nosotros. Más aún, ayudamos a preparar el camino para el reino de Dios con nuestras palabras y nuestras obras. Este mensaje es ciertamente motivo de regocijo.

Christmas Flower Offering

Your support envelope packets contain a Christmas Flower Offering envelope to be used any Sunday in December. These offerings will be used to pay for the beautiful flowers that decorate our church during the Christmas season. You may make your offering In Loving Memory of family and/or friends or In Honor of living family members and/or friends. These names will be collectively prayed for at our Christmas Masses. Thank you in advance for your support.

Ofrenda de flores navideñas

Sus paquetes de sobres de apoyo contienen un sobre de ofrenda de flores navideñas para usar cualquier domingo de diciembre. Estas ofrendas se utilizarán para pagar las hermosas flores que decoran nuestra iglesia para la Navidad y la temporada navideña. Puede hacer su ofrenda En memoria amorosa de familiares y/o amigos o En honor de familiares y/o amigos vivos. Estos nombres se orarán colectivamente en nuestras Misas de Navidad. Gracias de antemano por su apoyo.

Advent Practice for Our Community

Advent is a time of anticipating the birth of Jesus. In this sense of anticipation, the Liturgy Committee invites you to take a handmade star found in the entrance area of the church and write down the name of an expectant mother or a mother with a three-year old child or under. The purpose of our Advent Practice is to pray for these expectant mothers and mothers of children three or under during this Advent Season. Beginning the First week of Advent, you will find a simple Advent branch where your completed star may be hung. It symbolizes that our anticipation and love for Jesus and our community especially for our expectant and young mothers, is a real and growing practice!

Práctica de Adviento para Nuestra Comunidad

El Adviento es un tiempo para anticipar el nacimiento de Jesús. En este sentido de anticipación, el Comité de Liturgia lo invita a tomar una estrella hecha a mano que se encuentra en el área de entrada de la iglesia y escribir el nombre de una futura madre o una madre con un niño de tres años o menos. . El propósito de nuestra práctica de Adviento es orar por estas futuras madres y madres de niños de tres años o menos durante esta temporada de Adviento. A partir de la primera semana de Adviento, encontrará una sencilla rama de Adviento donde se puede colgar su estrella. ¡Simboliza que nuestra anticipación y amor por Jesús y nuestra comunidad especialmente para nuestras futuras madres, es una práctica real y creciente!

Divine Mercy
Adoration Chapel
FOR THE SICK AND DYING

OPEN
24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel,
just come to the office
(3745 S. Paulina St.)
with a State ID

Capilla de Adoración
de la Divina Misericordia
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS

ABIERTA
24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración,
sólo venga a la oficina
(3745 S. Paulina St.)
con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

Parish Registration Form-Update Form
Forma de Inscripción-Actualización Parroquial
This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial
Please print clearly/Favor de escribir legiblemente

Please mark one/marque una opción [ ]New Registración/Registro Nuevo [ ] Update/Actualización

Last Name/Apellido:_____Birthday/fecha de nacimiento: _____
First Name/Nombre: _____ Email: _____
Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____
City/Ciudad: _____State:_____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Esposo(a): _____Birthday _____
Name/*hijo*: _____ Birthday _____
Name/*hijo*: _____ Birthday _____
Name/*hijo*: _____ Birthday _____
Name/*hijo*: _____ Birthday _____

-For Office Use Only
*Sequencer:*_____ *Envelope number:* _____*Date:* _____

WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME 773-523-0196

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago — Cynthia Wollschlager, *Director/Owner*

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Say Good-bye to Clogged Gutters!

$99 Installation*

Receive a $100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

*All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a $100 Visa gift card. Retail value is $100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to reservation. **Offer not available in the states of CA, IN, PA and MI.** Expires 10/31/22.

*Does not include cost of material. Expires 10/31/22.

- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

GOOD HOUSEKEEPING

ENGLERT LeafGuard® Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

C. M. FASAN Florist

Daily deliveries to Chicago and 135 Suburbs

35th & Ashland

773-523-8564

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Walter Pomierski & Son Funeral Home
Felice Thaddeus
1059 West 32nd St., Chicago
773-927-6424

Huck Finn Donuts Restaurant
6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad
of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer
3414 S. Archer Ave. 773-247-5515

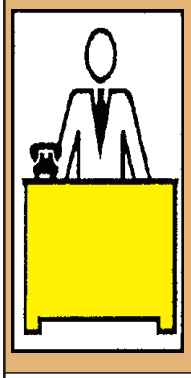
LOYA INSURANCE COMPANY

¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO A partir de $35/MES

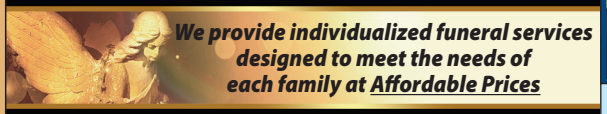
3436 S ARCHER AVE, CHICAGO, IL 60608

(773) 523-8576



Your ad could be in this space!

SAGRADA FAMILIA • FUNERAL HOME •



We provide individualized funeral services designed to meet the needs of each family at Affordable Prices

We will guide you through the aspects of the funeral service with compassion, dignity and respect.
Se Habla Español

4950 West 79th St., Burbank, IL 60459
(773) 565-4171

RE/MAX 10
Looking to Sell or Buy a Home? Let's Talk....
Cell: (773) 837-9336
armandoprieto@remax.net

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Protecting **Seniors** Nationwide

24SEVEN Medical Alert System

$29.95/Mo. billed quarterly
- *One Free Month*
- *No Long-Term Contract*
- *Price Guarantee*
- *Easy Self Installation*

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

TAQUERIAS ATOTONILCO
PROPS. FAMILIA MUNOZ
1649 W. 47th St. 773-247-5870

Supermercado y Carnicería
LA INTERNACIONAL
Abarrotes en General
Productos Mexicanos
Carnes frescas y Legumbres
4556 S. Ashland Ave. 523-9745

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!